

Brusel 27. května 2024
(OR. en)

7628/24
COR 1 (en,fr,de,it,nl,da,es,pt,fi,sv,cs,et,lv,lt,
hu,mt,nl,pl,sk,sl,bg,ro,hr,ga)

ENV 283
SAN 149
CONSOM 101
AGRI 206
DELECT 50

PRŮVODNÍ POZNÁMKA

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Příjemce:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generální tajemnice Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	C(2024) 1454 final/2
Předmět:	NAŘÍZENÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRÁVOMOCI (EU) .../... ze dne 11.3.2024, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2020/741, pokud jde o technické specifikace hlavních prvků řízení rizik

Delegace naleznou v příloze dokument C(2024) 1454 final/2.

Příloha: C(2024) 1454 final/2



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 11.3.2024
C(2024) 1454 final/2

This document corrects document C(2024)1454 final of 11.3.2024.
It concerns all language versions of the annex, except the Greek version.
Point (3), first paragraph, under the heading ‘Identification of potential hazards and hazardous events’ in the annex was missing.
The text shall read as follows:

NAŘÍZENÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRÁVOMOCI (EU) .../...

ze dne 11.3.2024,

**kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2020/741, pokud jde o
technické specifikace hlavních prvků řízení rizik**

(Text s významem pro EHP)

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. SOUVISLOSTI AKTU V PŘENESENÉ PRAVOMOCI

Tlak na vodní zdroje v Unii stále roste a v několika členských státech vede k nedostatku vody. K problémům s dostupností sladké vody dále významně přispívají změna klimatu, nepředvídatelné změny charakteru počasí a sucho. V souvislosti se Zelenou dohodou pro Evropu, Akčním plánem pro oběhové hospodářství¹ a novou strategií EU pro přizpůsobení se změně klimatu² se hovoří o širším opětovném využívání vyčištěných odpadních vod jako o hlavním nástroji pro zlepšení schopnosti Unie reagovat na zvyšující se tlak na vodní zdroje. Takové postupy mohou omezit odběry povrchových a podzemních vod a podpořit ochranu vody, což přispěje k obnově zdravějšího koloběhu vody v souladu se zastřešujícím cílem odolnosti v oblasti vody, který Evropská unie podpořila na konferenci OSN o vodě v březnu 2023.

Stávající právní předpisy odkazují na praxi opětovného využívání vody. Rámcová směrnice o vodě 2000/60/ES³ zmiňuje opětovné využívání vody v kombinaci s podporou využívání průmyslových technologií a postupů zavlažování, které nakládají úsporně s vodou, jako jedno z doplňujících opatření, které se mohou členské státy rozhodnout využít, aby naplnily cíle uvedené směrnice, tedy dobrý kvalitativní i kvantitativní stav útvarů povrchových a podzemních vod. Směrnice 91/271/EHS o čištění městských odpadních vod⁴ vyžaduje, aby vyčištěné odpadní vody byly znovu využívány, kdykoli je to vhodné. Její probíhající legislativní revize tento požadavek posiluje.

Klíčovým prvkem pro posílení důvěry veřejnosti v tuto praxi je důkladné řízení rizik.

Ustanovení o řízení rizik v nařízení o opětovném využívání vody

Nařízení 2020/741 o minimálních požadavcích na opětovné využívání vody⁵ (dále jen „nařízení o opětovném využívání vody“) stanoví harmonizované minimální požadavky na kvalitu vody pro bezpečné opětovné využívání vyčištěné městské odpadní vody pro zavlažování v zemědělství. Stanoví také minimální požadavky na monitorování, ustanovení o řízení rizik pro posuzování a řešení případných dalších rizik pro zdraví či životní prostředí, požadavky na vydávání povolení a ustanovení o transparentnosti, podle nichž se veřejnosti poskytují hlavní informace o každém projektu opětovného využívání vody.

Podle čl. 6 odst. 1 nařízení o opětovném využívání vody podléhá produkce a dodávka recyklované odpadní vody povolení. Povolení musí vycházet z důkladného plánu řízení rizik (čl. 6 odst. 3), který musí respektovat požadavky stanovené v článku 5. V příloze II jsou navíc uvedeny všechny hlavní prvky, které musí plán řízení rizik řešit. Řízení rizik vyžaduje aktivní

¹ Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů, Nový akční plán pro oběhové hospodářství – Čistší a konkurenceschopnější Evropa, COM(2020) 98 final.

² Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů, Vytvoření Unie odolné vůči změně klimatu – nová strategie EU pro přizpůsobení se změně klimatu, COM(2021) 82 final.

³ Směrnice 2000/60/ES, kterou se stanoví rámec pro činnost Společenství v oblasti vodní politiky (Úř. věst. L 327, 22.12.2000, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2000/60/oj>).

⁴ Směrnice Rady 91/271/EHS ze dne 21. května 1991 o čištění městských odpadních vod (Úř. věst. L 135, 30.5.1991, s. 40, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/1991/271/oj>).

⁵ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2020/741 ze dne 25. května 2020 o minimálních požadavcích na opětovné využívání vody (Úř. věst. L 177, 5.6.2020, s. 32, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2020/741/oj>).

určení a řízení rizik. Prostřednictvím analýzy založené na hlavních prvcích z přílohy II by měl plán řízení rizik určit veškeré další požadavky na kvalitu vody, které jsou nezbytné k zajištění dostatečné ochrany zdraví lidí a zvířat a životního prostředí. Vzhledem k tomu, že řízení rizik je složité, zmocňuje nařízení o opětovném využívání vody Komisi k vypracování technických specifikací hlavních prvků přílohy II. Tyto technické specifikace by měly být rovněž v souladu s mezinárodními pokyny a normami, například s těmi, které vypracovala Světová zdravotnická organizace (WHO) a Mezinárodní organizace pro normalizaci (ISO).

2. KONZULTACE PŘED PŘIJETÍM PRÁVNÍHO AKTU

Toto nařízení v přenesené pravomoci vychází z několika odborných studií – včetně zpráv „Minimum quality requirements for water reuse in agricultural irrigation and aquifer recharge – Towards a legal instrument on water reuse at EU level“ (Minimální požadavky na kvalitu pro opětovné využívání při zavlažování v zemědělství a obnovení zásob podzemních vod – Cesta k právnímu nástroji pro opětovné využívání vody na úrovni EU)⁶ a „Technical Guidance – Water Reuse Risk Management for Agricultural Irrigation Schemes in Europe“ (Technické pokyny – Řízení rizik opětovného využívání vody pro systémy zavlažování v zemědělství v Evropě)⁷, které vypracovalo Společné výzkumné středisko (JRC) – a z mezinárodně uznávaných pokynů a norem, zejména z příručky WHO pro plánování hygienické bezpečnosti⁸, ISO 20426 (2018)⁹, ISO 16075-1 až 2 (2020)¹⁰ a australských pokynů pro recyklaci vody (2006)¹¹.

Od května do listopadu 2021 bylo uspořádáno pět technických seminářů o řízení rizik pro opětovné využívání vody. Orgány, čistírny odpadních vod a další zúčastněné strany měly příležitost diskutovat a vznášet dotazy. Výstupem byla sbírka případových studií, které jsou k dispozici ve výše uvedených technických pokynech JRC.

Na technické diskusi o specifikacích pro řízení rizik se úzce podíleli odborníci z orgánů členských států a zúčastněných stran sdružených v pracovní skupině pro opětovné využívání vody, která byla zřízena v rámci společné prováděcí strategie¹². Do diskusí byla rovněž úzce zapojena expertní skupina pro vodu a povodně¹³, která měla možnost vyjádřit se k návrhu

⁶ Alcalde-Sanz, L. and Gawlik, B.M., *Minimum quality requirements for water reuse in agricultural irrigation and aquifer recharge – Towards a legal instrument on water reuse at EU level* (Minimální požadavky na kvalitu pro opětovné využívání při zavlažování v zemědělství a obnovení zásob podzemních vod – Cesta k právnímu nástroji pro opětovné využívání vody na úrovni EU), Evropská komise, Lucemburk, 2017, JRC109291.

⁷ Maffettone, R. and Gawlik, B.M., *Technical guidance: water reuse risk management for agricultural irrigation schemes in Europe* (Technické pokyny – Řízení rizik opětovného využívání vody pro systémy zavlažování v zemědělství v Evropě), Evropská komise, Lucemburk, 2022, JRC 129596.

⁸ WHO, *Sanitation safety planning: manual for safe use and disposal of wastewater, greywater, and excreta* (Plánování hygienické bezpečnosti: příručka pro bezpečné používání a likvidaci odpadní vody, šedé vody a exkrementů), Ženeva, 2016.

⁹ ISO 20426: 2018. Směrnice pro posuzování a management zdravotních rizik pro opětovné využití vody k nepitným účelům.

¹⁰ ISO 16075-1:2020 Směrnice pro využití čištěných odpadních vod pro projekty závlah – Část 1: Základ projektu opětovného využití pro závlahy; ISO 16075-2:2020 Směrnice pro využití vyčištěných odpadních vod pro projekty závlah – Část 2: Vývoj projektu.

¹¹ NRMCC–EPHC–AHMC, *Australian guidelines for water recycling: managing health and environmental risks (phase 1). National Water Quality Management Strategy* (Australské pokyny pro recyklaci vody: řízení zdravotních a environmentálních rizik (fáze 1). Národní strategie řízení kvality vody), Canberra, 2006.

¹² <https://circabc.europa.eu/ui/group/9ab5926d-bed4-4322-9aa7-9964bbe8312d/library/dd9b4484-2935-4ee8-b3ce-72f844f3644c>

¹³ Zveřejněno v Rejstříku expertních skupin Komise a dalších podobných subjektů, číselný kód E03687.

nařízení v přenesené pravomoci a technickým specifikacím, které stanovuje. Přípravná zasedání se konala ve dnech 17.–18. listopadu 2022, 13.–14. března 2023 (pracovní skupina pro opětovné využívání vody) a 16. října 2023 (expertní skupina).

Veřejnost se k návrhu nařízení v přenesené pravomoci mohla vyjadřovat od 11. ledna 2024 do 8. února 2024. Celkem bylo předloženo 32 příspěvků. 6 od veřejných orgánů, 2 od výzkumných ústavů, 14 od podnikatelských sdružení, 3 od nevládních organizací a 7 od občanů. Několik příspěvů se nevyjádřilo k technickým specifikacím, ale vyjádřilo svůj nesouhlas s principem opětovného použití vody. Někteří příspěvatelé požadovali stanovení konkrétních parametrů nad rámec minimálních požadavků stanovených v nařízení o opětovném využívání vody. Někteří příspěvatelé předložili konkrétní návrhy, které pomohli vylepšit kvalitu textu.

3. PRÁVNÍ STRÁNKA AKTU V PŘENESENÉ PRÁVOMOCI

Právním základem pro přijetí nařízení v přenesené pravomoci je ustanovení čl. 5 odst. 5 nařízení o opětovném využívání vody. Konkrétně čl. 5 odst. 5 zmocňuje Komisi k přijímání aktů v přenesené pravomoci, kterými se doplňuje nařízení za účelem stanovení technických specifikací hlavních prvků řízení rizik uvedených v příloze II téhož nařízení.

Toto nařízení v přenesené pravomoci má následující strukturu:

- Článek 1 uvádí, že příloha nařízení v přenesené pravomoci stanoví technické specifikace hlavních prvků řízení rizik z přílohy II nařízení o opětovném využívání vody.
- Článek 2 stanoví datum vstupu tohoto nařízení v přenesené pravomoci v platnost a jeho použitelnost.
- V příloze tohoto nařízení v přenesené pravomoci jsou uvedeny nezbytné technické specifikace všech hlavních prvků řízení rizik, které odpovědným stranám umožní vypracovat spolehlivé plány řízení rizik a zajistit bezpečnost projektů opětovného využívání vody.

NAŘÍZENÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRAVOMOCI (EU) .../...

ze dne 11.3.2024,

kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2020/741, pokud jde o technické specifikace hlavních prvků řízení rizik

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2020/741 ze dne 25. května 2020 o minimálních požadavcích na opětovné využívání vody¹⁴, a zejména na čl. 5 odst. 5 druhý pododstavec uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení (EU) 2020/741 stanoví minimální požadavky na bezpečné opětovné využívání vody pro zavlažování v zemědělství. Článek 6 uvedeného nařízení vyžaduje, aby produkce a dodávka recyklované odpadní vody podléhala povolení a aby toto povolení bylo založeno na plánu řízení rizik. V čl. 5 odst. 3 uvedeného nařízení se pak vyžaduje, aby plány řízení rizik pro opětovné využívání vody vycházely z prvků řízení rizik uvedených v příloze II uvedeného nařízení.
- (2) Vypracování plánu řízení rizik pro opětovné využívání vody může být složitý úkol, který vyžaduje multidisciplinární přístup, jakož i to, aby do jeho přípravy bylo zapojeno několik subjektů. Z tohoto důvodu je nezbytné stanovit technické specifikace hlavních prvků řízení rizik uvedených v příloze II nařízení (EU) 2020/741, aby se zajistilo, že plány řízení rizik pro opětovné využívání vody budou spolehlivé, kvalitní a založené na systematickém přístupu. Cílem je podrobněji stanovit, jak by autoři plánu řízení rizik a hodnotitelé rizik podílející se na jeho sestavení měli vhodně zohlednit všechny hlavní prvky prostřednictvím strukturované a komplexní analýzy systému pro opětovné využívání vody. K přípravě plánu řízení rizik by mělo být možné použít stávající protokoly o posouzení a řízení rizik za předpokladu, že budou dodrženy technické specifikace stanovené v tomto nařízení v přenesené pravomoci.
- (3) Aby plány řízení rizik poskytovaly spolehlivé důkazy, které by podpořily zavedení preventivních opatření a bariér a zajistily, že zavlažování recyklovanou odpadní vodou je bezpečné pro zdraví lidí a zvířat a pro životní prostředí, měly by být podloženy nejspolehlivějšími dostupnými vědeckými důkazy a dalšími podpůrnými zdroji, které jsou v plánu řízení rizik plně zdokumentovány.

¹⁴ Úř. věst. L 177, 5.6.2020, s. 32.

- (4) Systémy pro opětovné využívání vody zavedené v členských státech se mohou lišit svým uspořádáním a mohou sloužit velkému počtu koncových uživatelů. Kromě toho se jeden plán řízení rizik může v souladu s nařízením (EU) 2020/741 vztahovat na více než jeden systém pro opětovné využívání vody. Technické specifikace hlavních prvků řízení rizik by měly být dostatečně flexibilní, aby tyto rozdíly zohledňovaly, a zároveň by měly poskytovat ucelený přehled o systému a dostatek informací, aby bylo možné určit všechna potenciální související rizika,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Technické specifikace hlavních prvků řízení rizik uvedených v příloze II nařízení (EU) 2020/741 jsou stanoveny v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 11.3.2024

*Za Komisi
předsedkyně
Ursula VON DER LEYEN*